



*American DJ*  
**COLOR**  
BURST 8 DMX



## Istruzioni d'Uso

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Indice

INTRODUZIONE .....	3
ISTRUZIONI GENERALI.....	3
CARATTERISTICHE .....	3
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	4
INSTALLAZIONE .....	5
MENÙ DI SISTEMA .....	7
FUNZIONAMENTO .....	10
CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN.....	11
CONTROLLO UC3.....	11
CANALI DMX E FUNZIONI.....	12
SOSTITUZIONE FUSIBILE.....	13
PULIZIA.....	13
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	13
SPECIFICHE .....	14
RoHS e WEEE.....	15

## INTRODUZIONE

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto Color Burst 8 DMX di American DJ®. Ogni Color Burst 8 DMX è stato collaudato completamente e spedito in perfette condizioni. Verificare attentamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano intatti. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde del Supporto Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato il Supporto Clienti.

**Introduzione:** Color Burst 8 DMX rappresenta l'impegno costante di American DJ a produrre apparecchiature intelligenti della migliore qualità ad un prezzo accessibile. Color Burst 8 DMX è un'apparecchiatura DMX intelligente a LED. L'apparecchiatura può funzionare in modo indipendente oppure in configurazione Master/Slave. L'unità ha tre modalità operative: Sound Active, Show e controllo DMX. Questa apparecchiatura è eccezionale per negozi al dettaglio, esposizioni, ambientazioni, applicazioni architettoniche, decorazioni in interni ed esterni e club.

**Supporto Clienti:** Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oppure inviando un e-mail a: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di shock elettrico o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Precauzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del produttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare American DJ®.

**Si prega di riciclare l'imballo se possibile.**

## ISTRUZIONI GENERALI

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto si prega di leggere attentamente le istruzioni operative al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

## CARATTERISTICHE

- Dimming elettronico 0-100%
- Microfono integrato
- Protocollo DMX-512
- 3 canali DMX
- 3 modalità operative: Sound Active, Show e Controllo DMX
- Telecomando compatibile UC3 (non incluso)
- Cavo di alimentazione Daisy Chain

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Per prevenire o ridurre il rischio di shock elettrico o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità

1. Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
2. Assicurarsi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano adatti all'unità.
3. Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto. Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico e incendio in caso di corto circuito interno.
4. Scollegare l'unità dall'alimentazione di rete prima di effettuare qualsiasi collegamento.
5. Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
6. Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso.
7. Non collegare mai l'unità ad un dimmer pack.
8. Assicurarsi sempre di montare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da una parete.
9. Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
10. L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterno ne annullerebbe tutte le garanzie.
11. Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
12. Sistemare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
13. I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione al punto di fuoriuscita del cavo dall'apparecchiatura.
14. L'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere a pagina 13 per dettagli sulla pulizia.
15. Calore: questa apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).

L'apparecchiatura deve essere riparata da personale qualificato solamente nel caso in cui:

- A. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
- B. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'unità;
- C. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
- D. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

## INSTALLAZIONE

**Alimentazione:** Color Burst 8 DMX di American DJ® contiene uno stabilizzatore elettronico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato alla rete elettrica. Grazie a questo stabilizzatore l'unità può essere collegata ovunque. Assicurarsi solo di utilizzare il cavo di alimentazione I.E.C. fornito con l'apparecchiatura.

**DMX-512:** DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex. E' un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

**Collegamento DMX:** DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare passacavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

**Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX):** Color Burst 8 DMX può essere controllato tramite protocollo DMX-512. Color Burst 8 DMX è una unità DMX a 3 canali. L'indirizzo DMX viene impostato sul pannello posteriore dell'unità. L'unità ed il controller DMX necessitano di connettore XLR a 3 pin standard per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard a due conduttori (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figura 1

**N.B.:** durante la fabbricazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

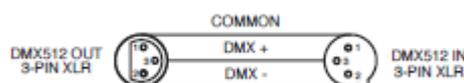


Figura 2

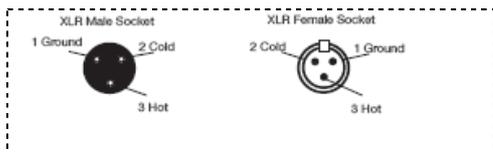


Figura 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 - Terra
Pin2 – Data Complement (segnale -)
Pin3 – Data True (segnale +)

**Nota specifica: terminazione di linea.** Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario usare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 90-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i poli 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'uso di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.

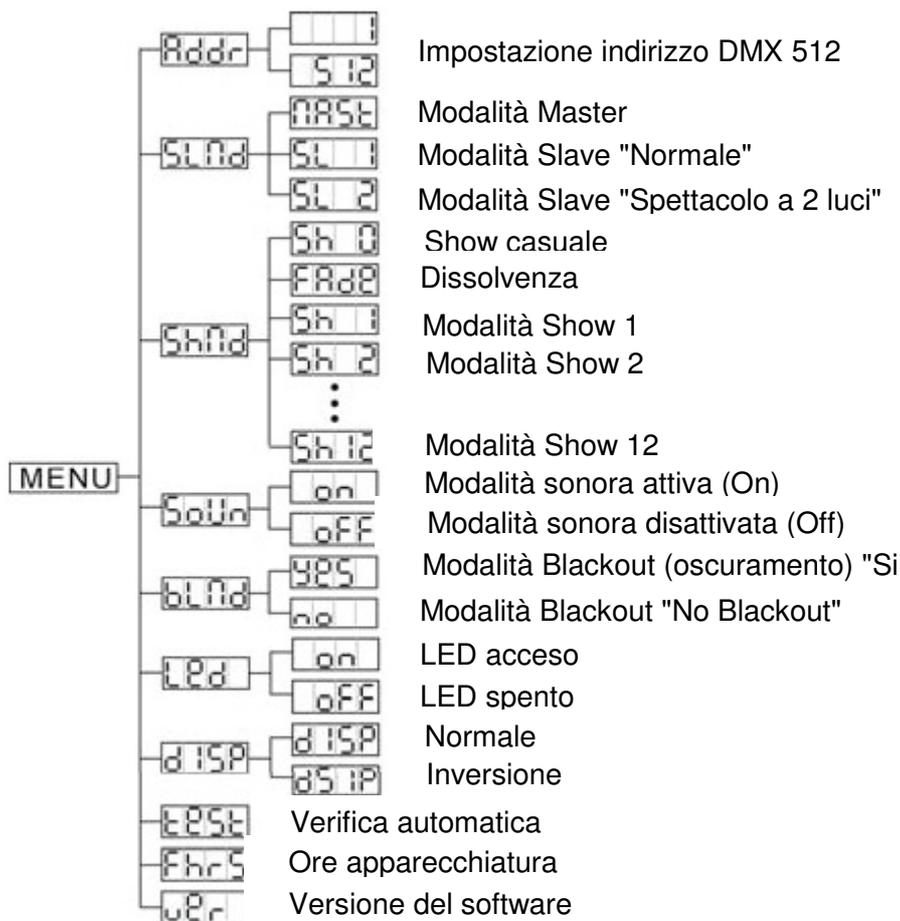


La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt ) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima

Figura 4

**Connettori DMX XLR a 5 poli.** Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori XLR a 5 poli invece che a 3 poli. Gli XLR a 5 poli possono essere inseriti in una linea DMX XLR a 3 poli. Quando si inseriscono connettori XLR a 5 poli standard in una linea a 3 poli è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 poli a XLR 5 poli		
Conduttore	XLR 3 poli femmina (Out)	XLR 5 poli maschio (In)
Terra/Schermatura	Polo 1	Polo 1
Data Complement (segnale -)	Polo 2	Polo 2
Data True (segnale +)	Polo 3	Polo 3
Non utilizzato		Polo 4 - Non usare
Non utilizzato		Polo 5 - Non usare



**Menù di sistema 'on-Board'.** Color Burst 8 DMX ha un menù di sistema di facile consultazione. Nella prossima sezione verranno spiegate in dettaglio le funzioni di ogni voce del menù di sistema. ***Si prega di leggere attentamente la prossima sezione!***

Per accedere al menù principale premere il pulsante MENU. Battere leggermente sui pulsanti UP oppure DOWN fino a raggiungere la funzione che si desidera cambiare. Una volta evidenziata la funzione premere il pulsante ENTER. Dopo aver selezionato la funzione utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per cambiare le impostazioni. Una volta effettuati i cambiamenti, premere il pulsante ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno tre secondi per memorizzare la variazione. Se non si preme e tiene premuto il pulsante MENU entro otto secondi la variazione viene memorizzata automaticamente. Per uscire senza apportare modifiche premere il pulsante MENU.

### **Addr - Impostazione indirizzo DMX tramite pannello di controllo -**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato "Addr" e premere ENTER.
2. Viene visualizzato "X" che rappresenta l'indirizzo impostato. Premere i pulsanti UP oppure DOWN per cercare l'indirizzo desiderato.
3. Premere ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per confermare.

## **SLND - Questa opzione consente di impostare l'unità come master o slave in configurazione master/slave.**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato "SLND" e premere ENTER. Verrà visualizzato "MAST" "SL 1" oppure "SL 2".
2. Battere leggermente sul pulsante UP oppure DOWN fino a quando non viene visualizzata l'impostazione desiderata, premere ENTER per confermare.

**Nota:** in modalità Master/Slave è possibile configurare un'apparecchiatura come 'principale' e l'altra come "SL 2" in modo da ottenere movimenti opposti.

## **SHND: SH 0 - SH 12 - Modalità Show 0 - 12 (programma dissolvenza e programmi pre-impostati all'origine). È possibile eseguire la modalità show con o senza attivazione sonora.**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato "ShNd" e premere ENTER.
2. Viene visualizzato "Sh X" che rappresenta un numero tra 0 e 12. È anche possibile scegliere uno show a dissolvenza. I programmi 1-12 sono spettacoli pre-impostati mentre "Sh 0" è la modalità casuale. Premere i pulsanti UP oppure DOWN per cercare lo show desiderato.
3. Premere ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per confermare.

## **SOUN - Funzionamento in modalità Sound Active**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato "SOUN" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "ON" oppure "OFF". Premere il pulsanti UP oppure DOWN per selezionare l'uno o l'altro.
3. Premere ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per confermare.

## **bLNd - Questo comando controlla il Blackout**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato "bLNd" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "YES" oppure "NO". Premere il pulsante UP oppure DOWN per selezionare l'uno o l'altro.
3. Premere ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per confermare.

## **LEd - Funzione di auto spegnimento del display a LED dopo 2 minuti.**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato "LEd" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "ON" oppure "OFF". Premere il pulsante UP oppure DOWN e selezionare "ON" per mantenere il display sempre acceso, oppure "OFF" per impostare la funzione di spegnimento dopo 2 minuti di inattività. Per riattivarlo premere uno qualsiasi dei pulsanti.
3. Premere ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per confermare.

## **dISP - Questa funzione consente di ruotare il display di 180°.**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato "dISP" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "dISP" oppure "dSIP". Premere il pulsante UP oppure DOWN per selezionare l'uno o l'altro.
3. Premere ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per confermare.

**TEST - Questa funzione esegue un programma di verifica automatica.**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato “TEST” e premere ENTER.
2. L'apparecchiatura esegue ora una verifica automatica.

**FHRS - Questa funzione consente di visualizzare il tempo di esecuzione dell'unità.**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato “FHRS” e premere ENTER.
2. Viene visualizzato il tempo di esecuzione dell'unità. Premere MENU per uscire.

**VER- Mostra la versione del software.**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato “VER”. Premere il pulsante ENTER per visualizzare la versione del software.
2. Premere il pulsante MENU per uscire.

## FUNZIONAMENTO

**Controllo Universale DMX:** questa funzione consente di utilizzare il controller universale DMX-512 di Elation® per controllare chase e modelli, dimmer e stroboscopio. Un controller DMX permette di creare programmi unici ritagliati sulle necessità individuali.

1. Color Burst 8 DMX è una unità a 3 canali DMX. Vedere pagina 12 per le descrizioni dettagliate delle caratteristiche DMX.
2. Per il controllo dell'apparecchiatura in modalità DMX seguire le procedure di installazione alle pagine 5 e 6 e le specifiche di installazione allegate al controller DMX.
3. Utilizzare i fader per controllare le varie caratteristiche dell'apparecchiatura DMX.
4. Ciò consentirà di creare i propri programmi.
5. Seguire le istruzioni riportate a pagina 12 per impostare l'indirizzo DMX.
6. Per cavi di lunghezza superiore a 30 m. utilizzare un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
7. Per assistenza sull'utilizzo in modalità DMX consultare il manuale allegato al controller DMX.

**Funzionamento Master/Slave:** questa funzione consente di collegare e attivare fino a 16 unità senza controller. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agirà da unità di controllo e tutte le altre eseguiranno gli stessi programmi. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave.

1. Utilizzando cavi microfono XLR standard, collegare in cascata (daisy chain) le unità tramite i connettori XLR posizionati sul retro delle apparecchiature. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina mentre l'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio. Per cavi molto lunghi si suggerisce un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
2. Individuare sull'unità Master lo show oppure la modalità sound active desiderati ed impostarli premendo il pulsante ENTER.
3. Sulle unità Slave battere leggermente il pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato "SLND" e premere ENTER.
4. Le unità Slave seguiranno il programma dell'unità Master.
5. Il *Controller UC3* (opzionale, non incluso) può essere utilizzato per controllare le differenti funzioni incluso il blackout.

**Modalità Sound Active:** questa modalità consente alla singola unità, o più unità collegate, di funzionare a tempo di musica.

1. Battere leggermente sul pulsante MENU' fino a quando non viene visualizzato "SOUN" e premere ENTER.
2. Battere leggermente sul pulsante UP oppure DOWN fino a quando non viene visualizzato "ON" e premere ENTER; poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per confermare.
3. Il *Controller UC3* (opzionale, non incluso) può essere utilizzato per controllare le differenti funzioni incluso il blackout.

**Modalità Show:** questa modalità consente alla singola unità, o a più unità collegate, di eseguire lo show pre-impostato che si desidera.

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a quando non viene visualizzato "SHND" e premere ENTER.
2. Battere leggermente sul pulsante UP oppure DOWN fino a trovare lo show desiderato e premere ENTER, poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per confermare.
3. Il *Controller UC3* (opzionale, non incluso) può essere utilizzato per controllare le differenti funzioni incluso il blackout.

## CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN

**Questa caratteristica consente di collegare tra loro diverse apparecchiature tramite connettori IEC in ingresso e uscita. È possibile collegare fino ad un massimo di 24 apparecchiature. Oltre le 24 unità occorre utilizzare un'altra presa elettrica. Devono essere apparecchiature uguali. NON combinare apparecchiature diverse.**

## CONTROLLO UC3

Blackout (oscuramento)	Spegni l'unità		
Funzione	1.Stroboscopio sincrono 2.Stroboscopio a due luci 3.Stroboscopio a tempo di musica	Selezione Show Show 1-12 oppure Dissolvenza	Tutti i LED accesi
Modalità	Sound / Stroboscopio (LED SPENTO)	Show (LED acceso)	Completamente Acceso (LED lampeggiante)

## CANALI DMX E FUNZIONI

Canale	Valore	Funzione
1	0-9 10-89 90-169 170-249 250 - 255	MODALITÀ SPENTO STROBOSCOPIO CHASE DISSOLVENZA SOUND ACTIVE
2	0-9  10-19 20-29 30-39 40-49 50-59 60-69 70-79 80-89 90-99 100-109 110-119 120-129 130-139 140-149 150-159 160-169 170-179 180-189 190-199 200-209 210-219 220 - 229 230 - 239 240 - 249 250 - 255	CHASE SPENTO  CHASE 1 CHASE 2 CHASE 3 CHASE 4 CHASE 5 CHASE 6 CHASE 7 CHASE 8 CHASE 9 CHASE 10 CHASE 11 CHASE 12 CHASE 13 CHASE 14 CHASE 15 CHASE 16 CHASE 17 CHASE 13 CHASE 19 CHASE 20 CHASE 21 CHASE 22 CHASE 23 CHASE 24 CHASE 25
3	0-9  10-255	VELOCITÀ STROBOSCOPIO CHASE / VELOCITÀ DISSOLVENZA NESSUNA FUNZIONE  LENTO - VELOCE (Vedere di seguito per il controllo del canale 3)

Quando i valori del canale 1 sono tra 10 e 89, il canale 3 controlla la velocità dello stroboscopio.

Quando i valori del canale 1 sono tra 90 e 169, il canale 3 controlla la velocità chase.

Quando i valori del canale 1 sono tra 170 e 249, il canale 3 controlla la velocità di dissolvenza.

## SOSTITUZIONE FUSIBILE

Individuare e rimuovere il cavo di alimentazione dell'unità. Una volta rimosso il cavo, localizzare il porta fusibile all'interno della morsettiera di alimentazione. Inserire la testa piatta di un giravite nella morsettiera ed estrarre il porta fusibile con attenzione. Rimuovere il fusibile guasto e sostituirlo con uno nuovo. Il porta fusibile ha un alloggiamento per un fusibile di riserva; fare attenzione a non confondere il fusibile di riserva con quello da sostituire.

## PULIZIA

E' opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa.

1. Per la pulizia del contenitore utilizzare un panno morbido.

La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi).

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Di seguito una lista dei problemi più comuni che si possono riscontrare e le relative soluzioni.

### ***L'unità non risponde al DMX:***

1. Controllare che tutti i cavi DMX siano collegati e cablati correttamente (il polo 3 è quello "sotto tensione"; in alcuni dispositivi DMX può essere "attivo" il polo 2). Controllare inoltre che tutti i cavi siano collegati ai connettori corretti; è molto importante il verso della connessione degli ingressi e delle uscite.

### ***L'unità non si attiva col suono;***

1. I toni bassi o alti non attivano l'unità.

*Se i problemi persistono, contattare American DJ® per assistenza.*

## SPECIFICHE

<b>Modello:</b>	<b>Color Burst 8 DMX</b>
<b>SPECIFICHE:</b>	
Voltaggio:	100 V / 240 V - 50 / 60 Hz
LED:	280 LED totali (70 Rossi, 70 Verdi, 70 Blu e 70 Ambra)
Assorbimento:	25 W
Fusibile:	7 A
Cavo di alimentazione Daisy Chain:	collegamento massimo di 24 apparecchiature
Peso:	5 lbs. / 2,2 Kg.
Dimensioni con staffa:	28.25" (L) x 3" (W) x 5" (H) (P) 716 x (L) 72 x (A)127 mm
Canali DMX:	3
Posizionamento:	qualsiasi posizione stabile

**Rilevazione automatica del Voltaggio:** questa apparecchiatura include uno stabilizzatore elettronico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica.

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

Caro cliente,

### **ROHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente**

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

### **WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico**

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o ricupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu) <mailto:info@americandj.eu>

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)